

第一章 关联副词研究综述

1.1 关联副词的性质与功能

在现代汉语中,关联副词的词类划分标准和内部成员数量仍处在莫衷一是的状态,但学界已普遍确定了关联副词的基本概念,即用在词语、分句或篇章中起关联作用的副词。关联副词的概念决定了其在句法地位上的特殊性和不确定性,因为传统意义上的副词具备的是限制、描摹和评注等语法功能,本身的语法意义参与句内语义的完整表述,有修饰的作用和表达的色彩,而起关联作用、具有连接功能是连词的语法属性。

关联副词具备了两种词类某一种功能的同时,又区别于典型的副词、连词用法。对这种功能、意义上的外互性,邢福义将其界定为“辅助性语法成分”,认为关联副词虽为副词,处在状语位置上,“但在关联作用特别明显的时候,比较接近于连词”^①;张谊生也认为关联副词是“一种特殊的副词小类”^②,其特殊性体现在:(1)关联副词是一个半封闭的系统,是“动态的、不定的副词小类”;(2)“几乎每一个关联副词都是一个兼属其他小类甚至大类的兼类副词,纯粹意义上的关联副词是不存在的”。张谊生进一步认为,关联副词连接功能的获得是由于使用上的经常化和固定化,理论上任何副词都可以起到衔接作用,不过应用频率的高低确定了几组典型的副词。可以看出,在分析关联副词的性质上,邢福义在承认其副词语法地位的同时,强调了其连词功能,而张谊生则认为副词本身即具有连接功能。

我们赞成邢福义对关联副词性质的概括,关联副词的特殊性缘于综合了连词和副词两种词类的特点而又有所区别,简单认定副词具有普遍的连接功能,

① 邢福义:《汉语语法学》,长春:东北师范大学出版社1997年版,184页。

② 张谊生:《现代汉语副词研究》,北京:商务印书馆2014年版,18页。

可能泛化了“连接功能”这个词语本身界定的概念范畴,也为区别连词和副词各自“连接功能”的性质特点增添了语法分类负担。一旦承认了副词具有连接功能,我们就没有必要在副词分类系统中划定关联副词这一次类。姑且不论这在汉语本体研究中可能造成的分类缺失,仅就汉语作为第二语言教学与研究领域而言,这种分类标准尤其不利于对汉语学习者中介语偏误系统的考察分析和对某些多义副词各义项,不同语法功能的系统讲授。

我们以副词和连词这两个虚词类别的语法功能作为参照点,确定并描述关联副词在副词体系内部的特点和性质:

1.1.1 关联副词和他类副词

这里的他类副词指的是除关联副词以外其他类别的副词,包括程度、时间、范围、语气、情态、频率、否定等七个类别。关联副词和他类副词在功能上主要表现出同一性和差异性两个方面的特点。

同一性:既然关联副词和他类副词同为副词,就同时具备了副词的语法特征。表现语法成分的组合能力上,都用于修饰限定其后的谓词性成分。评注性副词限定表达说话人主体对整个命题事件的主观情感态度;描摹性副词通过对谓语部分的修饰,对其涉及的动作、性质、状态做情态上描摹刻画;而限制性副词用不同的限制语对谓词性成分在时间、程度、频率、范围、否定等方面作出区分和限定。张谊生将关联副词划分在限制性副词类别中是准确的,因为关联副词在组合能力上所表现出的语法特征确实不同程度地保留了所兼类的副词次类中原有的语义功能,从这个层面上看,可以认为某些关联副词是从其他限制性副词类别中高度语法化而来。如:

(1)出租刚一启动,我就闭上眼睛,我想象着一睁开眼,便会来到像巴黎那样充满着艺术气息的村落——艺术之村。

(2)离开小酒馆,我们在路上慢悠悠地走着,小五对路上遇到的每一个女人,不管她长得美丑,只要年龄不是特别老,都会来上一段精彩点评。

(3)但是,除非你看到了这目的的虚无,你才能够进入这审美的境地,除非你看到了目的地的绝望,你才能找到这审美的救助。

(4)所以,我决定自己不但要做好事,还要让别人知道,这样才能吸引更多的人参与,才能办成大事,一个人的力量毕竟有限。

以上四例分别是关联副词“就”“都”“才”“还”与连词搭配使用组成的固定搭配，这四个词在连接功能之外，分别体现出兼具其他副词次类的某些修饰限制性功能的特点。如例1“就”凸显强调了时间速度“快”，是关联和时间副词兼类；例2“都”凸显了整个范围内没有例外，是关联和范围副词兼类；例3“才”用在条件复句后一分句中，剔除关联词语，单独观察前后分句的语义逻辑“你看到了这目的的虚无，进入这审美的境地”，便能发现前后动作间蕴含的时间顺承关系，是关联和时间副词兼类；例4“还”强化凸显了程度上的进层关系，是关联和程度副词的兼类。

句法功能上，关联副词和他类副词都表现出单功能性，只能充当句子的状语，一般情况下不能修饰名词性成分。除个别副词外，关联副词和他类副词都不能单独使用或单独回答问题；除了某些范围副词和语气副词，包括关联副词在内的其他副词都位于主语后。两种特殊句式下，关联副词的位置有异：主谓谓语句和周遍性主语句。如：

(5) 他脑袋疼，我脑袋也疼。/我也脑袋疼。

(6) 小李帽子丢了，我帽子也丢了。/我也帽子丢了*。

(7) 他问了半天，却谁也不吭声，都成了哑巴似的。

(8) 别以为只要有钱，就样样买得到。

例5、例6为主谓谓语句用例。主谓谓语句中关联副词的位置取决于小主语结构内主语和动词的施受关系：小主语是谓语动词的施事，关联副词既可位于小主语后也可位于大主语后即小主语前，如例5中副词“也”既可以位于小主语“脑袋”后，也可以位于大主语“我”后，小主语“脑袋”前；小主语是谓语动词的受事，关联副词只能位于小主语后，如例6中“也”只能用于小主语“帽子”后。

例7、例8为周遍性主语句用例。当关联副词连接的分句主语是周遍性主语时，关联副词应置于周遍性主语前，如例7、例8中“却”和“就”只能用于周遍性主语“谁”和“样样”前。须注意关联副词的这种特殊用法由于使用率低在汉语作为第二语言教学实践中常被忽略，但根据已收集到的语料库语料粗略估算，留学生对该特殊句式关联副词的偏误率达到75%左右，尤其是例句6的句法形式偏误率尤高，应引起二语语法教学的重视。

差异性：关联性副词和他类副词的差异性体现在连接功能上。我们选取了

广义的连接概念,既包括将同类语言单位组成大一级别语言单位的连接,也包括从语义辖域划分的句内、句间、超句三种类别的衔接;既包括通常意义上的句法连接,也包括语义上的逻辑连接。

关联性副词的连接功能是将其划分为单独副词次类最主要的语法特征,那么关联副词成员内部的连接功能是否表现一致?他类副词是否就完全没有连接功能呢?来看下面两组词语:

A. 非 不 越 都 既

B. 幸亏 反而 固然 宁愿 其实 甚至 刚 仅 只

对于 A 组五个副词是否为关联副词,各家的看法不尽一致。李泉^①从意义和分布两个方面划定的十个关联副词中包含了其中的“不”“都”“越”;邢福义^②主编的《现代汉语》中列举的十个关联副词中包括了其中的“既”和“都”;张谊生^③则认为关联副词是从句法、逻辑、篇章中划分出的特殊小类,其范围要大得多,因此 A 组的五个副词全被认定为关联副词。

A 组副词的连接功能与典型的关联副词是有所区别的。典型的关联副词既能和其他副词、连词搭配使用,也可在句子中独立使用。所连接的两个或几个语言片段可以全部是显性的,也可以把隐性的预设和显性的语言片段连接起来,而 A 组副词用作关联副词时是不自由的,要受到一定的句法限制。

副词“非”的关联用法只用于“非 X 非 Y”四字格内。X/Y 处一般嵌入名词性成分,语义相对或相反,这种四字格用表层极其减省的方式连接二个语素,构成了并列的逻辑语义关系,是一种特殊的、高度凝练的连接格式,如下例:

(9) 代之而来的,是一种非敌非友、亦敌亦友的更加错综复杂的新图像。

副词“不”的关联用法有两种形式,一种是组成“不 X 不 Y”四字格,如“非”;另一种是用在“不一,不一”的固定格式中,如下例:

(10) 接着,她讲了许多彦成的三个儿子和不男不女的女儿,姚太太乐得

① 李泉:《副词和副词再分类》,胡明扬:《词类问题考察》,北京:北京语言学院出版社 1996 年版,364 页。

② 邢福义:《现代汉语》,北京:高等教育出版社 1991 年版,276 页。

③ 张谊生:《现代汉语副词研究》,北京:商务印书馆 2014 年版,18 页。

直笑。

(11) 唉, 这两条考你考不住, 考不上的话, 就不在名儿, 就是啊, 没录取上, 当兵没录取上。

副词“越”的关联用法见于“越一, 越一”固定格式中, 如:

(12) 和章明基谈得越多, 我越相信那个人应该是章明基。

副词“连”的关联用法有两种形式: 和表示任指的条件连词“不论、不管、无论”组成固定搭配, 和连词“连”构成半固定化的语块组合“连字句”。前一用法见例 13, 后一用法见例 14。

(13) 固然, 这种激情有年轻人初生牛犊不怕虎的冲动, 但我相信无论今后的道路上横亘着多么大的艰难险阻, 我都不会后悔当初的抉择。

(14) 有些妇女把茉莉放在精心编制的小花篮子里, 挂于蚊帐中, 连睡梦都充满着浓郁的香甜味。

副词“既”的关联用法仅见于和“又、也”关联副词配对使用, 组成并列关系的“既—也(又)”固定搭配。

(15) 对于任何单个的恒星来说, 它既有产生的一天, 也有衰老死亡的一天。

(16) 海兔既能消极避敌, 又能积极防御。

以上五个副词用作关联用法时都不是独立使用的。它要求和其他副词、连词搭配使用, 没有单独使用连接语言片段的能力, 所连接的成分要求是显性的, 不能用于连接隐性预设或前文已经提及的内容, 对连接方式和连接内容的选择性使其区别于典型的关联副词, 我们称之为非典型关联副词。

B 组是具备一定关联功能的他类副词。我们从以下三个方面来定义和描述关联(典型、非典型)副词和它的差别:

1. 连接语言单位

关联副词可用于连接各个级别的语言单位, 小到语素, 大到篇章。B 组副词只能用于连接分句、句子。B 组副词可单独使用, 词语后用逗号隔开, 关联副词没有这种用法, 如:

a1. “他们的情况非常糟糕, 幸亏及时地回到了乌克兰, 否则后果不堪设想”沙罗夫说。

a2. 这时山路上就只发现我与刚退休的老厂长在一起。 幸亏有他在, 不用

担心迷路。

b1. 土楼就是要有人住,才能保持原貌,土楼有了人气,反而不容易坏。

b2. 也许他们本来就是文氓之流,从此,却再也不敢放刁。反而装出正人君子的样子,道貌岸然的在给人以“师模”。

c1. 提起留级,很多人认为是不光彩的事,甚至觉得这是对没有达到规定标准的学生的一种惩罚。

c2. 他也有几次失误,但是他将球带过中场的次数足够我们赢得比赛。他甚至投中一个三分球,他可一向不擅长投三分。

a组两例句中“幸亏”分别连接前后分句和前后句子,表示由于某种有利的因素,避免了某种糟糕情况的发生。在倾注表述者主观语气的同时,“幸亏”还连接了深层“条件—结果”的逻辑语义关系,甚至形成了“幸亏—否则(不然)—”这样的关系标志。

b组两例句中“反而”分别连接前后分句和前后句子,表示与前文的意思相反或相对。“反而”表达了意想不到的语气,前后两个基本表意构件组成“p, 反而 q”这样的转折逻辑关系。

c组两例句中“甚至”分别连接前后分句和前后句子,表示某种层级序列中的极端情况,或需要强调突出的事例。“甚至”传达了话语者的主观强调,也组成了“p, 甚至 q”递进逻辑关系。有时前一表意构件“p”中有关联连词“不但, 不仅”搭配使用, 后一表意构件“q”中有副词“也、都”配合, 组成“不但(不仅) p, 甚至 q 也(都)”表层有标递进关系复句。

2. 连接方式自由度

关联副词的连接方式多样,既可以单独出现在后一逻辑分句中,也可以和其他关联连词前后搭配使用,还能和其他关联副词组成非固定搭配用法。B组中除了某些副词可以经常性的和特定连词在句中同现,大部分都单独出现在句中,没有和其他连词、副词组成惯用固定性搭配的用法,同现的特定副词或连词可以省去而不影响语义表达。而是否能够和其他关联成分搭配,形成有标的固定用法,是关联副词最重要的判定依据。

3. 连接时的句法位置

关联副词连接句法成分时,除特殊句式外,只能位于主语后。B组副词的句法位置比较灵活,既可出现在主语前,也可出现在主语后。出现在主语前的情况更加常见,如下例:

(17) 一个演员固然可以将自己的艺术贡献给穷人，但总统的作用肯定会更大一些。

(18) 固然我们对于北京情形不甚熟习，只是随便撞进一家饽饽铺里去买一点来吃，但是就撞过的经验来说，总没有很好吃的点心。

(19) 老带那么点儿音，其实他也由这儿生这儿长，可跟她们家里说话，这口音就不一样了。

(20) 我至今也不明白，我是怎样被卷入这样的困惑中的。我其实是当今世界上最不讨人喜欢的老头之一。

句法位置差别的原因在于具有一定关联功能的 B 组副词大部分是语气副词，其关联功能只是其表情达意外的附属能力，它在句中承担的主要语法功能是对全句进行主观性的感情评注。根据对评注对象和辖域的选择，这类副词可相对自由地选择句法位置，如例 18 “固然”肯定强调了分句述题“我们对于北京情形不甚熟习”这一事实，位于主语“我们”之前。而例 20 中“其实”则是对句子的整个命题“我是当今世界上最不讨人喜欢的老头之一”提出了申明和注解，位于主语后。这类副词自身带有强烈的主观语气修饰色彩，没有关联副词在限定功能上那么“虚”，可单独成句和在句尾添加语气副词配合使用。显然，B 类副词在语法意义上应归类于其原本的副词类别，关联只是其派生的语法功能。

可见，他类副词和关联副词在功能用法上同中有异的类别主要为上文列举的 A、B 两组副词。对这两组副词与关联副词在用法特点上的区别性特征进行总结提炼有助于我们厘清关联副词的基本性质，“连接功能”在各副词次类中所体现的具体语法程度是不尽相同的，对这一程度的理解把握是学习者有效识别关联副词正确用法，从副词中正确区分关联副词类别的重要手段。

1.1.2 关联副词和连词

对关联副词和连词的纠葛，很多学者做过相关的表述和廓清，如张宝林《关联副词的范围及其与连词的区分》^①，朱光华《副词与关联词语》^②。我们参

① 张宝林：《关联副词的范围及其与连词的区分》，胡明扬：《词类问题考察》，北京：语言学院出版社 1996 年版，391 页。

② 朱光华：《副词与关联词语》，《语文学刊》，1987 年第 3 期。

考相关研究的结论,将关联副词和连词的同一性和差异性概括如下:

同一性:关联副词和连词在功能上存在的重叠就是都具备连接功能。关联副词和连词都可以连接词、词组、分句和句子等各级语法单位;关联副词和连词有相同的关联方式,连词可以单独使用关涉两个或几个相关联的成分构成联合关系(如“并”“和”“而且”),也可以和副词搭配使用形成固定用法(如“虽然”“除非”“既然”)表示主从关系,还能够和其他连词搭配使用(如“尽管—但”,“不仅—而且”,“而—而”);辖域类型上,关联副词和连词根据选取的具体句式的不同形成多种辖域类型(超句与句间衔接,如“也—但”;超句与超句衔接,如“此外—还”)。关联副词和连词对汉语语篇连缀成篇、起承转合有着举足轻重的作用,对二者的误用都会导致语言表达不畅,语义逻辑含混。没有“连接”,成功有效的言语交流、表达便无从谈起。

差异性:两者的差异性可主要归结为以下三点:

1. 连接功能

关联副词和连词在连接功能上除共性外还表现出一定的差异性。关联副词作为副词,在句法地位上有较强的独立性,在句中充当句法成分,其关联的两个相关的语言片段除去关联副词后可以单独成句;连词有较强的依附性,所关涉的语言结构具有双向性,关联性连词无法摆脱另一相关逻辑语言片段而独立存在。

2. 句法位置

关联副词用在复句中,有主语相同和主语不同两种情况,两种情况下,副词都要位于主语后,如下例:

(21) 她的确未曾表现出一丝一毫的后悔痕迹,但他知道伴随着曙光的到来,她即使没有后悔,也会冷静下来。

(22) 因为她知道那些都是投资者的血汗钱,万一还不上,她即使不受法律严惩,集资者也不会放过她。

例 21 副词“也”连接同主语句,“也”位于分句主语“她”后。例 22 中的副词“也”连接的是双主语句,“也”位于第二分句主语“集资者”后。

连词用在复句中,有三种情况:(1)只能出现在主语前,如“管、任凭、纵使、可见”; (2)只能出现在主语后,如“虽、倘、若、要”; (3)既能出现在主

语前也能出现在主语后，如“不仅、除非、哪怕、宁可”，具体用法见下例：

(23) 实际上，赵金荣此时也已经明白梅直方的文件是个无效文件，但他竟说：“管他有效无效，先应付一下省农行再说吧。”

(24) 日军虽遭突然打击，战斗力仍非常强大，还能组织起强大的火力进攻。

(25) 我不仅和姚明会了面，还跟他对打过。

(26) 不仅人的生存权得不到保障，发展权也根本无从谈起。

3. 表意功能

尽管很多研究者认为连词不单具备单纯的连接功能，还有一定的修饰色彩，但连词对语义的影响作用机理是关系词语对“隐性的逻辑基础”的显示、选示、转化、强化。连词是语法化程度较高的词类，意义较关联副词更“虚”，架空语言环境单独观察连词各类，它们完全不具备关联副词所有的表意功能，如：

(27) 有人对潘虹没有能像有些演员那样会唱歌表示惋惜，我看大可不必，除非她想去扮演一位女歌唱家。

(28) 我家住在杭州，这是一个美丽的城市，可我却对她没什么留恋，或许是熟悉的地方没风景吧。

例 27 中“除非”表明了要达到某结果需满足的条件，对“条件—结果”这一逻辑起到语表上的连接，连词本身没有传递表述者的主观情感，对其后的语法成分也没有任何修饰限定。例 28 中关联副词“却”用在对立转折的语义关系中，在对句子的转折关系起到显示和强化作用的同时，还传达了一种“出乎意料”“非常态”的情态语气。

对于关联副词和连词在性质功能上的异同点，我们用下图来概括说明：

图 1.1 表明了关联副词和连词的基本关系，两个图形重叠的相交部分是二者同时具备的连接功能，没有重合的部分是除此之外各自具有的语法意义和特征。需要说明的是虽然在语法类别上属于副词，但在使用上，关联副词则更接近连词，正如李泉指出的那样“该类副词的



图 1.1 关联副词和连词关系图

关联作用往往比修饰作用更为突出”^①。

以上我们通过考察关联副词与副词,关联副词与连词之间的同一性和差异性侧面描画了关联副词的性质和功能。关联副词是具有连接功能的副词,可以连接词、短语、分句、句子等各级语言单位;句法位置一般位于主语后,谓词性成分之前,周遍主语句和主谓谓语句句式下位置有异;关联副词可单独充当连接性状语,也可与其他类关联词语组成固定、非固定性的搭配组合;其连接功能还可进一步细分为语义功能和篇章功能,其中语义衔接上有递进、承接、转折、并列四种功能。篇章功能主要表现在“显示功能”“精简功能”“话题标记功能”“主观化和焦点标记功能”^②。关于关联副词的篇章功能,已有研究者对其作出总结表述,本文在此简单提及,不再展开详论。

1.2 关联副词的范围与分类

1.2.1 关联副词的范围

到目前为止,对关联副词的范围界定有严和宽两个标准,宽泛的分类标准中涵盖了语段和篇章中的连接副词,并且把使用频率较低,只偶尔起到连接作用的副词也考虑进来,还涉及一些超词形式。对这种分类标准,本文认为,连接功能是少数现代汉语副词固有的语法功能,这类词语和一般关联副词在连接单位、连接方式和句法位置上存在明显差别,将关联副词的范围界定得过宽,容易加剧类别内部成员的分歧,使关联副词失去明确的语法意义描述,也不便对汉语教学中关联副词的中介语进行系统的观察和解释。

严格的分类标准对关联副词连接的语言单位、语法功能、语法分布、连接方式做了清楚的界定和分析。李泉从意义和分布的两方面考量,划分出十个关联副词:“也、又、再、才、都、却、就、便、越、不”^③。邢福义在《现代汉

① 李泉:《副词和副词再分类》,胡明扬:《词类问题考察》,北京:北京语言学院出版社1996年版,364页。

② 段秩娜:《现代汉语关联副词研究》,南京师范大学硕士学位论文,2005年。

③ 李泉:《副词和副词再分类》,胡明扬:《词类问题考察》,北京:北京语言学院出版社1996年版,364页。

语》中也指出了十个关联副词：“却、就、才、既、也、又、再、还、都”^①。张谊生指出十二个具有典型关联功能的副词：“就、才、也、再、还、都、更、只、不、非、倒、连”^②。以上三个关联副词划定范围中的内部成员各有交叉，取最大范畴外延的集合，即可形成一个由十七个成员组成的关联副词基本范围，即：

“既、不、越、也、又、再、才、都、却、就、便、更、只、倒、连、非、还”

比对上文已经阐述过的分类标准，我们将关联副词分为典型性关联副词和非典型性关联副词两类。

典型性关联副词：也、又、再、才、却、就、便、倒、更、还

非典型性关联副词：非、不、越、都、既

典型性关联副词指的是具备完全的连接功能，能和其他副词或连词形成固定或非固定搭配用法，也可在句子中单独使用起到连接作用的关联副词，其所连接的语言单位在语义上既可以是显性的，也可以是隐性的。非典型性关联副词具备不完全的连接功能，主要表现为只能和其他副词或连词组成固定用法，无法在句中单独关联不同层级的语言单位，语言单位在语义和语表形式上要求必须为显性成分，不能用于连接隐性预设或前文已经提及的内容。

1.2.2 关联副词的分类与兼类

1.2.2.1 关联副词的分类

本文认为，关联副词内部成员数量，在目前无法确定的情况下，可以认定由以上十五个副词组成。关联副词内部可根据不同的分类标准，划分出不同的类别：

1. 根据逻辑关系分类

关联副词的连接功能主要是承合前一语言片段信息，为后一语言片段做逻辑上的进一步衔接处理。这里的衔接主要有递进、承接、转折、平列四个功能。副词可据此分为承接功能关联副词、递进功能关联副词、转折功能关联副词和平列功能关联副词四类。

① 邢福义：《现代汉语》，北京：高等教育出版社1991年版，276页。

② 张谊生：《现代汉语副词研究》，北京：商务印书馆2014年版，21页。

A. 承接功能关联副词：还、就、也、又、便、越、都，才

(29) 贺龙从小喜欢练武，还常与村童玩冲杀打仗之类的游戏。

(30) 没想到我刚一唱完，台下就是一片热烈的掌声。

(31) 我毕竟初来乍到，对北京不熟悉，对歌坛也不熟悉，又没有什么资历，最现实的出路是找家歌舞厅到那唱歌。

(32) 我的心情因为意识到春天的来临而兴奋，于是便临时决定再去天安门看一看。

(33) 反正应了那句话，越是民族的，就越是世界的。

(34) 所有的想法，不管它如何不合逻辑，荒诞可笑，都应视作重要的贡献。

以上七个副词都用来连接具有相继或追加语义关系的分句或句子。如例 29 副词“还”在前一分句基础上补充追加了贺龙的另一习惯“玩冲杀打仗之类的游戏”。例 30 副词“就”连接具有明显时间先后序列的两个动作“唱完”和“掌声”。例 31 是副词“也—又”的非固定搭配用法，副词“也”承接前一分句“对北京不熟悉”，并追加了“对歌坛也不熟悉”这一情况，“又”承接“对北京不熟悉，对歌坛也不熟悉”，进一步追加了“没有什么资历”，表示程度、状况的累积。后三例同，不须赘述。在表承接功能时，分句间的关系是合取性的，关联副词关联方式的变化对语义功能不产生影响。

B. 转折功能关联副词：却、倒

(35) 试题极平实：《村民代表查账惨遭毒手》，文章却写得内容翔实，引人入胜，不乏雄辩之笔，警策之句。

(36) 父亲在一家工厂上班，母亲经营着一家服装摊，尽管辛苦，生意倒还兴隆。

转折关联词内部是一个有着多层级划分标准的复杂语义系统，不仅涉及转折的方式，还涉及主客观等评注功能。“却”和“倒”用来连接具有转折语义关系的分句或句子时，在具体的关联功能上有一些差别。不过例 35、例 36 句中两个副词都用于对立性的转折关系，转折关系是客观存在的。

C. 递进功能关联副词：还、更

(37) 郑老师不仅为替他申请了减免学费、杂费和住宿费，还通过多种渠道为他申请奖学金。

(38) 在那里, 甚至连猴子这样的普通动物也难得一见, 更别想看到诸如孔雀开屏、大象喷水、饿虎扑食这样激动人心的场面了。

关联副词“还”“更”关联的分句也是合取性的, 其后的分句往往在程度、数量、范围、时间等方面更进一层或同其他情况比较下更显突出, 语义轻重上有两种可能, 其一是层递后的内容与层递前内容不存在语义轻重关系, 二者并存并列, 加合后的整体是表述者的表述内容, 如例 37; 其二是层递后的内容与层递前存在主次、轻重关系, 层递后的内容是表述者所强调和突显的重点, 如例 38。

D. 平列功能关联副词: 非、不、既

这三个副词连接的词语或分句在逻辑语义上都具有“平列并举”的关系。与承接、递进同属广义并列逻辑范畴。三者的连接功能不是自足的, 必须通过同一关联副词连用, 和其他关联副词搭配使用的方式才能发挥功能, 见例 9、例 11、例 15、例 16。

2. 根据句法特征分类

根据句法特征, 我们可以将关联副词分成三类:

A. 可单用也可搭配使用

典型的关联副词“也、又、再、才、还、却、就、便、倒、更”有较强的连接自由性, 可单独连接前后语言单位, 也可组成固定用法, 非固定用法; 可与连词搭配使用, 也可和其他关联副词搭配。以副词“又”为例, 举例如下:

(39) 我没人, 举目无亲, 顾身一人, 又得半身不遂, 最苦的人是我。

(40) 她的这身打扮, 给我的第一印象是既朴素又大方。

(41) 我们那家子又规矩大, 我又没出息成这德性, 嘿嘿。

(42) 这里的院门又大多是关闭的, 一时也很难找人来问。

(43) 由于冷空气的南下, 昨天提到的东部地区的雨雪天气将逐渐结束。但冷空气减弱后暖空气将随之活跃, 南方大部分地区又将出现阴雨天气。

以上五例中, 副词“又”既可以单独使用, 连接前后分句, 如例 39, 又可以和其他副词组成并列性固定用法“既—又”, 如例 40, 同一副词重复使用形成固定搭配“又—又”, 如例 41; 既有副词“又”和其他关联副词在句中形成非固定搭配“又—也”, 如例 42, 也有“又”和连词组成的“但—又”非固定搭配用法。

B. 和其他词语搭配使用

非典型关联副词“都”和“既”只有在和其他词语组成固定和半固定的语法搭配,才起到连接功能,见例句 13、14、15、16。

C. 同一关联副词连用

非典型关联副词“非、不、越”起关联作用时只能同一副词前后重复使用,见例 9、例 10、例 12。

1.2.2.2 关联副词的兼类

张谊生指出:“几乎每一个关联副词都是一个兼属其他小类甚至大类的兼类副词,纯粹意义的关联副词是不存在的。”^① 现代汉语兼类有外部兼类、内部兼类、内外兼类三种类型。关联副词涉及的主要是内部兼类。

副词内部分类标准不同、分出的具体类别、数量也有所不同。譬如李泉“四分法”,从分布的角度将副词分为程度副词、否定副词、关联副词和情态副词四类。张谊生“十分法”,以句法功能为主要标准,将副词分为描摹性副词、评注性副词、关联副词、否定副词、时间副词、频率副词、程度副词、范围副词、协同副词、重复副词十类。考虑到汉语教学的实际特点以及教学大纲中的编排情况,本文采用了邢福义《汉语语法学》中的“八分法”,将副词分为情态副词、程度副词、时间副词、否定副词、范围副词、频率副词、语气副词、关联副词八类。关联副词的内部兼类以这八分法的分类为基础,具体情况见表 1.1:

表 1.1 关联副词兼类表

兼类数量	内部兼类类别	关联副词
兼 二 类	时间-关联	便、既
	否定-关联	不
	语气-关联	倒、却
	程度-关联	更、越

^① 张谊生:《现代汉语副词研究》,北京:商务印书馆 2014 年版,18 页。

续表

兼类数量	内部兼类类别	关联副词
兼三类	范-语-关	都
	语-否-关	非
	语-频-关	也、又
	程-时-关	再
兼四类	范-时-语-关	就、才
	程-时-语-关	还

上表表明,所有的关联副词都涉及内部兼类问题,不过兼类的能力存在差异。兼类有兼二类、兼三类、兼四类共三种情况。关联副词的兼类能力与其连接功能有一定关联,具有不完全连接功能的非典型性关联副词只有兼二类、兼三类两种兼类类型,完全连接功能的典型关联副词在几种兼类类型中都有分布,兼类数量最多的“就、才、还”的关联用法在现代汉语中有着广泛的句法分布、多样的连接形式,并可进入多种逻辑语义关系中起到标志作用。

关联副词的兼类数量与学习者习得之间是否存在关联,存在什么样的关联?迄今为止,没有人提出或解答过这个问题。根据偏误理论推导,某一目的语语言项目自身语法意义、语法功能上的复杂性可能引起由已知目的语知识有限类推引发的语内偏误,加之偏误产生的最主要类型语际偏误,两相作用叠加,可能加剧该语言项目的习得难度。据此,我们可以提出这样一个假设,关联副词的兼类数量和学习者习得效度之间存在关联,副词兼类数量越多,习得难度越大,偏误数量越多;反之,兼类数量越少,习得难度越小,偏误数量越少。我们将在后文,通过对韩国留学生中介语中关联副词的使用情况的考察,验证这个假设正确与否。

1.2.2.3 本文研究的关联副词范围

确定关联副词考察范围的标准有三条:一是对外汉语教学领导小组编《汉语水平等级标准与语法等级大纲》中甲级语法项目中的副词分类;二是《现代汉语频率辞典》中各副词的实际使用频率;三是韩语中介语语料库中各关联副

词的实际使用频率和偏误率。综合考量以上涉及的两条标准，本文最终确定了十个待考察的常用关联副词：

典型性关联副词：也、又、再、才、却、就、还

非典型性关联副词：越、都、既

第二章 语料库关联副词的使用情况考察

2.1 关联副词的总体使用情况

在对十个关联副词具体的习得情况作出进一步考察前,我们要统计三个语料库中(CCL/暨南大学中介语语料库/HSK 动态作文语料库)关联副词总体的分布情况。本章节要回答的问题是:十个关联副词在汉语母语者和韩语中介语语料库中的使用频数、使用频率的情况如何?关联副词在不同语料库是否有明显的分布及使用区别?关联副词在不同学时等级的韩语学者中在正确率和使用率上有何动态发展变化?关联副词整体在偏误类型的种类、数量上有何特点?我们希望借着上述问题的回答,能够从不同的层面和角度对韩国留学生使用关联副词的特点有清晰全面的观察和总结。

2.1.1 关联副词的分布情况

我们选取了北京大学语料库检索系统(CCL)中老舍的约500万字语料作为韩国留学生对比性语料,通过对典型性关联副词“也、又、再、才、却、就、还”和非典型性关联副词“越、都、既”各词的搜索,得到共计20725次使用频次,对有兼类现象的副词的其他副词次类使用用例进行排查并剔除,得到关联副词总体使用频次约20140次,平均每十万字出现40.28次。

暨南大学中介语语料库中十个副词的总用例数为3065例,剔除兼类副词的其他副词次类用例、重复、语素词、语义不清难以判断使用者意图的用例1432例,共得到关联副词实际有效用例1633例,平均每十万字出现54.43次。

HSK 动态作文语料库中十个副词的总用例数为28982次,剔除兼类副词的其他副词次类用例18668例,共得到关联副词实际有效用例10314例,平均每十万字出现68.76次(见表2.1)。